



IMPRESS
IMPRESS SMALL
IMPRESS READER
SPORT GLASSES

BBB CYCLING®
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

BBBCYCLING.COM

- EN

Manual
- DE

Handbuch
- FR

Manuel
- NL

Handleiding
- ES

Manual
- PT

Manual
- IT

Manuale
- HU

Használati utasítás
- PL

Podręcznik
- CZ

Uživatelská příručka
- JP

使用説明書
- RU

Руководство пользователя
- SK

Manuál
- NO

Håndbok

BSG-47/47PH/48/49/49PH

ENGLISH

- All BBB lenses give a 100% UV protection.
- The lenses are made of shatterproof polycarbonate. In case of an accident the lenses will not easily smash and damage your eyes.
- The frame is made of light polycarbonate. It provides exceptional durability and a level of comfort.
- Check BBBCycling.com to see which lens types are available for your glasses.

WARNING

- Not following these instructions may cause injury and/or death to the users and other persons.
- Not adapted for looking directly at the sun.
- Not adapted for protection against artificial light sources.
- Not for use as eye protection against mechanical hazards such as impact.
- Wash your lenses with non-aggressive soap and water and clean your lenses with help of the microfiber cleaning pouch which is included with these glasses.
- Keep your lenses away from sharp objects to prevent scratches or cracks.
- Do not store these glasses in places which can reach high temperatures (Like a vehicle exposed to sunlight).
- Do not use the glasses for driving in twilight or at night when the lenses have a luminous transmission less than 75% and higher than 8%.

PHOTOCHROMIC LENSES WARRANTY



- Photochromic lenses lifetime performance is two years guaranteed.
- For optimum lifetime performance we advise you to keep these sport glasses away from sunlight, when not in use.

DEUTSCH

- Alle BBB Gläser bieten 100% UV Schutz.
- BBB Gläser werden aus splitterfreien Polycarbonat Material hergestellt. Im Falle eines Unfalls brechen die Gläser nur sehr schwer und verletzen so ihre Augen nicht.
- Der Rahmen ist aus leichtem Polycarbonat hergestellt. Es bietet aussergewöhnliche Haltbarkeit und Komfort.
- Auf www.bbbcycling.com finden Sie heraus, welche Gläser zu Ihrer Brille verfügbar sind.

WARNUNG

- Nichtbefolgen dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder Todesfällen beim Benutzer und anderen Personen führen.
- Nicht für das direkte Blicken in die Sonne geeignet.
- Nicht zum Schutz gegen künstliche Lichtquellen.
- Nicht für den Einsatz als Augenschutz bei mechanischen Gefahren z.B. Schlag geeignet.
- Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir die Gläser mit einer milden Seife und Wasser zu reinigen. Danach empfehlen wir die Gläser mit dem mitgelieferten Microfibertuch zu trocknen.
- Schützen Sie die Gläser vor scharfen Gegenständen um Kratzer, Risse oder weitere Beschädigungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie diese Sportbrille nicht an Orten auf, die hohe Temperaturen erreichen können. (Wie z.B. in einem Fahrzeug, das in der Sonne parkt)
- Verwenden Sie die Brille nicht bei Dämmerung oder Nacht, wenn die Gläser eine Lichtdurchlässigkeit von weniger als 75% und mehr als 8% haben.

GARANTIE PHOTOCHROMATISCHE GLÄSER



- Die Funktion der photochromatischen Linse wird für zwei Jahre garantiert.
- Für eine optimale und lebenslange Funktion empfehlen wir Ihnen, diese Sportbrille dem Sonnenlicht fernzuhalten wenn Sie sie nicht in Gebrauch haben.

FRANÇAIS

- Tous les verres BBB offrent une protection 100% UV.
- Les verres BBB sont fabriqués en matériau polycarbonate non friable. Dans l'éventualité d'une chute, les verres ne se casseront pas facilement, évitant d'abimer vos yeux.
- La monture est en polycarbonate léger. Elle offre une durabilité exceptionnelle et un haut niveau de confort.
- Visitez BBBCycling.com pour voir quels types de verres sont disponibles pour vos lunettes.

ATTENTION

- Le non-respect des présentes instructions peut être cause de graves blessures, voire de la mort, pour l'utilisateur et d'autres personnes.
- Non adapté pour l'observation directe du soleil.
- Non adapté pour la protection contre les sources de lumière artificielles.
- Ne pas utiliser comme protection oculaire contre les dangers mécaniques tels que les impacts.
- Lavez vos verres avec du savon doux et de l'eau et nettoyez les à l'aide de la pochette de nettoyage en microfibre fournie avec vos lunettes.
- Veillez à garder vos vers loin de tous objets pointus afin d'éviter les rayures.
- Ne pas stocker vos lunettes dans un endroit exposé à de fortes chaleurs. (Comme une voiture en plein soleil)
- Ne pas utiliser les lunettes pour la conduite au crépuscule ou de nuit si les verres ont une transmission lumineuse inférieure à 75% ou supérieure à 8%.

GARANTIE DES VERRES PHOTOCHROMIQUES



- La performance des lentilles photochromiques est garantie deux ans.
- Pour une durée de vie et une performance optimum, nous recommandons de ne pas exposer vos lunettes BBB au soleil quand vous ne vous en servez pas.

NEDERLANDS

- Alle BBB lenzen bieden 100% UV bescherming.
- BBB lenzen zijn gemaakt van splintervrij polycarbonaat materiaal. In geval van een ongeluk zullen de lenzen niet gemakkelijk breken en de ogen beschadigen.
- Het frame is gemaakt van licht Polycarbonaat. Dit materiaal is duurzaam en comfortabel.
- Kijk op BBBcycling.com op te zien welke lenzen beschikbaar zijn voor jouw sportbril.

WAARSCHUWING

- Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstige verwondingen veroorzaken en zelfs leiden tot het overlijden van de gebruiker en/ of andere personen.
- Niet geschikt om direct in de zon te kijken.
- Niet geschikt voor bescherming tegen kunstmatige lichtbronnen.
- Niet voor gebruik als oogbeschermers tegen inslag van mechanische gevaren.
- Was de lenzen met water en milde zeep en maak ze schoon met behulp van het bijgeleverde microvezel opbergzakje.
- Hou de lenzen uit de buurt van scherpe voorwerpen om krassen en scheuren te voorkomen.
- Bewaar deze sportbril niet op plaatsen waar de temperatuur hoog kan oplopen. (Zoals een auto welke in de zon staat)
- Gebruik de bril niet om te rijden in de schemering of 's nachts wanneer de lenzen een lichtdoorlaatbaarheid hebben van minder dan 75% of hoger dan 8%.

GARANTIE FOTOCHROMISCHE LENZEN



- De werking van photochromische lenzen is gegarandeerd voor 2 jaar.
- Voor een optimale levensduur adviseren wij om de sportbril niet bloot te stellen aan zonlicht, wanneer deze niet gebruikt wordt.

ESPAÑOL

- Todas las lentes BBB ofrecen un 100% de protección contra los rayos UV.
- Las lentes BBB estan hechas con material de policarbonato anti rotura. En caso de accidente no será fácil que las lentes dañen tus ojos.
- La montura está realizada en policarbonato ligero. Proporciona una durabilidad y un nivel de confort extraordinario.
- Pincha en BBBcycling.com para ver qué tipo de lentes hay disponibles para tus gafas.

AVISO

- No seguir estas instrucciones puede causar heridas graves y/o la muerte del usuario y de otras personas.
- No es aconsejable para mirar directamente al sol.
- No está adaptada para la protección contra fuentes de luz artificial.
- No se puede usar como protección para los ojos contra impactos mecánicos.
- Cuando uses tus gafas por primera vez, lávalas con agua y con un jabón no agresivo, con la ayuda de la bolsita de microfibra incluida con las gafas.
- Mantén tus lentes lejos de objetos afilados para prevenir arañazos o grietas.
- No almacene las gafas en lugares en lo que se alcancen altas temperaturas, como puede ser dentro de un coche al sol.
- No utilice las gafas para conducir al atardecer o por la noche cuando las lentes tengan una transmisión luminosa de entre el 8% y el 75%.

GARANTÍA DE LAS LENTES FOTOCROMÁTICAS



- El rendimiento de vida útil de las lentes fotocromáticas tiene una garantía de dos años.
- Para una mayor durabilidad recomendamos mantener las gafas lejos de la luz solar cuando no se usen.

PORTUGUÊS

- Todas as lentes BBB oferecem 100% de protecção contra os raios UV.
- As lentes BBB são feitas de polycarbonato anti-estilhaço. No caso de um acidente, as lentes não se quebrarão facilmente para proteger os seus olhos de ferimentos.
- A armação é feita de policarbonato leve. Oferece uma durabilidade excepcional e um elevado nível de conforto.
- Consulte BBBcycling.com para conhecer os tipos de lentes disponíveis para os seus óculos.

AVISO

- O não seguimento destas instruções pode provocar lesões graves e/ou a morte tanto do utilizador como de outras pessoas.
- Não é feito para olhar directamente para o sol.
- Não adequado para proteção contra fontes de luz artificiais.
- Não devem ser usados como proteção contra riscos mecânicos, tais como impactos.
- Quando usar as lentes BBB pela primeira vez, lave-as com um detergente não agressivo e água e, depois, seque com a bolsa de microfibra fornecida com os óculos.
- Mantenha as suas lentes afastadas de objetos pontiagudos, para evitar riscos ou quebras.
- Não guarde estes óculos em locais que possam atingir temperaturas elevadas. (Por exemplo, num carro ao sol)
- Não use os óculos para conduzir ao lusco-fusco ou à noite, quando as lentes possuírem um coeficiente de transmissão de luz inferior a 75% e superior a 8%.

GARANTIA DE LENTES FOTOCROMÁTICAS



- O desempenho das lentes fotocromáticas tem garantia de 2 anos.
- Para uma maior duração em boas condições de utilização, aconselhamos que guarde os seus óculos protegidos da luz solar, quando não os estiver a utilizar.

ITALIANO

- Tutte le lenti BBB assicurano il 100% di protezione UV.
- Le lenti BBB sono realizzate in policarbonato infrangibile. In caso di incidente, le lenti non si rompono facilmente e non danneggiano gli occhi.
- Il telaio è prodotto in policarbonato. Crea un prodotto che dura nel tempo ed è molto confortevole.
- Visita il sito BBBcycling.com per consualtre quali lenti sono disponibili per il tuo occhiali.

AVVERTENZA

- La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare un infortunio grave e/o la morte dell'utente e di altre persone.
- Non adatti per un'esposizione diretta al sole.
- Non adatti per protezione da esposizione a luce artificiale.
- Non adatti per protezione da oggetti contundenti.
- Lavare le lenti con un sapone non aggressivo e acqua e asciugare con il panno in microfibra.
- Custodire le lenti lontane a oggetti che potrebbero graffiarli.
- Di non conservarli in luoghi che possono raggiungere temperature elevate (come all'interno di una macchina parcheggiata al sole).
- Non usare questi occhiali per guidare con poco luce quando le lenti hanno una trasmissione inferiore di 7% e superiore a 8%.

GARANZIA LENTI FOTOCROMATICHE



- Le lenti fotocromatiche hanno una durata garantita di due anni.
- Al fine di mantenere a lungo la qualità di questi occhiali ti consigliamo, quando non li usi, di evitarli l'esposizione diretta ai raggi solari.



IMPRESS IMPRESS SMALL IMPRESS READER SPORT GLASSES

BBB CYCLING®
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM LEIDEN
THE NETHERLANDS

BBBCYCLING.COM

EN Manual	HU Használati utasítás
DE Handbuch	PL Podrecznik
FR Manuel	CZ Uživatelská příručka
NL Handleiding	JP 使用説明書
ES Manual	RU Руководство пользователя
PT Manual	SK Manuál
IT Manuale	NO Håndbok

BSG-47/47PH/48/49/49PH

EN Removal of the lens.
DE Wechseln der Gläser.
FR Retrait du verre.
NL Verwijderen van de lens.
ES Desmontaje de la lente.

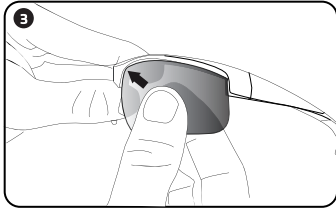
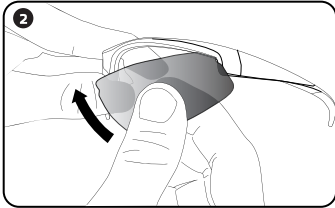
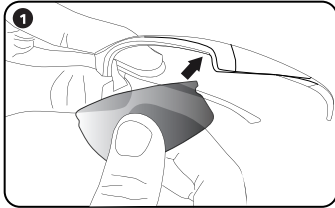
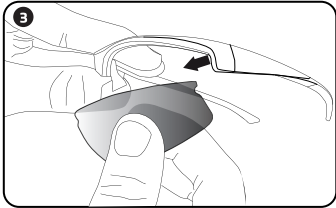
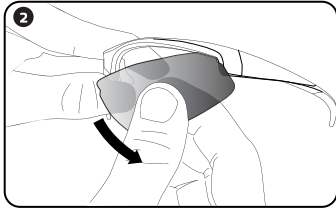
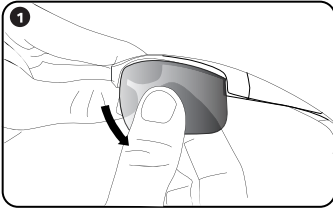
PT Retirar a lente.
IT Sostituzione della lente.
HU A lencse eltávolítása.
PL Demontaż szkła.
CZ Vyměte sklo brýlí.

JP レンズの取り外し。
RU СНЯТИЕ ЛИНЗЫ.
SK Vyberte sklo.
NO Demontering av linsen.

EN Installation of the lens.
DE Einsetzen der Gläser.
FR Installation du verre.
NL Bevestigen van de lens.
ES Instalación de la lente.

PT Encaixar a lente.
IT Installazione della lente.
HU A lencse behelyezése.
PL Montaż szkła.
CZ Nasad'te sklo brýlí.

JP レンズの取り付け。
RU Установка линзы.
SK Nasad'te sklo.
NO Montering av linsen.



MAGYAR

- A BBB lencsék 100% UV védelmet nyújtanak.
- A BBB lencsék szilánkmentes polikarbonát anyagból készülnek. Nem törnek könnyen és nem károsítják a szemet.
- A keret könnyű polikarbonát anyagból készül. Ez biztosítja a rendkívüli tartósságot és a kényelmet.
- Ellenőrizze a BBBcycling.com-on, mely lencsetípusok kaphatóak az Ön szemüvegéhez.

FIGYELMEZTETÉS

- Az utasítások figyelmen kívül hagyása a felhasználó vagy mások súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.
- Nem alkalmas a közvetlen napba nézésre.
- Nem alkalmas a mesterséges fényforrások elleni védelemre.
- Nem használható a szem védelmére, mechanikai behatások ellen.
- Első használatkor a lencsétet vegyszermentes szappannal és vízzel mossa le és tisztítsa meg őket a mikroszálas tisztítókendők segítségével, melyeket a szemüveg dobozában talál.
- Tartsa távol a lencsétet az éles tárgyaktól, hogy megakadályozza a karcosítást vagy a repedést.
- Ne tárolja magas hőmérsékletű helyen! (Például napon parkoló autóban.)
- Nem használja a szemüveget vezetéshöz szűrőlektet vagy éjszaka, amikor a lencsék fényáteresztő képessége kevesebb, mint 75% vagy több, mint 8%.

FOTOKROMATIKUS LENCSE GARANCIA



- Két év garancia a fotokromatikus lencsék teljes élettartama alatti működésére.
- Az optimális élettartam érdekében javasoljuk, hogy ezeket a sportszemüvegeket fénytől védve tartsa.

POLSKI

- Wszystkie szkła BBB dają 100% ochronę przed promieniowaniem UV.
- Szklka BBB wykonane są z odpornego na stłuczenia materiału poliwęglanowego W razie wypadku szkła nie rozbiją się tak łatwo i nie uszkadzają oczu.
- Ramka wykonana jest z lekkiego poliwęglanu. Zapewnia wyjątkową trwałość i komfort.
- Odwiedź stronę BBBcycling.com aby dowiedzieć się jakie rodzaje soczewek wymienionych są dostępne do twoich okularów.

OSTRZEŻENIE

- Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub śmierć użytkownika oraz innych osób.
- Nie przeznaczone do patrzenia bezpośrednio na słońce.
- Nie przystosowane do ochrony przed światłem ze sztucznych źródeł.
- Nieprzeczaczone do użycia jako osłona oczu przed zagrożeniami mechanicznymi takimi jak uderzenia.
- Soczewki myj delikatnym mydłem i wodą, czyść soczewki za pomocą sakiewki z mikrofibry dostarczonej w zestawie z okularami.
- Trzymaj soczewki z dala od ostrych przedmiotów aby uniknąć zadrapań i pęknięć.
- Nie przechowuj okularów w miejscach narażonych na wysokie temperatury. (Na przykład w samochodzie stojącym w słonecznym miejscu)
- Nie używaj okularów o zmroku lub w nocy gdy soczewki mają przepuszczalność światła mniejszą niż 75% i większą niż 8%.

GWARANCJA SOCZEWEK FOTOKROMATYCZNYCH



- Soczewki fotokromowe objęte dwuletnią gwarancją.
- Aby zapewnić okularom jak najdłuższą żywotność zalecamy nie pozostawiać nieużywanych okularów w nasłonecznionym miejscu.

ČESKÝ

- Všechna BBB skla poskytují 100% UV ochranu.
- BBB skla jsou vyrobena z netříštivého polycarbonátového materiálu. V případě srážky ze skla snadno nerozbijí a nepoškodí váš zrak.
- Rámeček je vyroben z lehkého polykarbonátu. Poskytuje výjimečnou odolnost a pohodlí.
- Na BBBcycling.com naleznete, která skla jsou pro vaše brýle dostupná.

VAROVÁNÍ

- Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění nebo usmrcení uživatele nebo dalších osob.
- Nejsou určeny pro přímý pohled do slunce.
- Nejsou určeny jako ochrana proti umělým světelným zdrojům.
- Nejsou určeny jako ochrana proti mechanickým rizikům, např. pádu.
- Před prvním použitím brýlí umyjte skla vodou a neagresivním mýdlem. Skla čistěte pomocí hadříku z mikrovlákna, který je součástí balení.
- Chraňte skla před ostrými předměty, aby nedošlo k poškřábání.
- Nenechávejte brýle na místech, která mohou dosáhnout vysokých teplot. (např. vozidlovystavené slunečním záření.
- Nepoužívejte brýle pro jízdu za šera nebo v noci, kdy mají skla světelnou propustnost menší než 75% a vyšší než 8%.

ZÁRUKA NA FOTOKROMATICKÁ SKLA



- Je zaručena dvouletá životnost fotokromatických skel.
- Pro optimální životnost doporučujeme brýle uchovávat mimo sluneční záření, pokud nejsou používány.

日本語

- BBBのサングラスは全て100%UVB 対策です。
- BBBのレンズは飛散防止ポリカーボネイト製になっておりますので、万が一転倒した場合でも破片などによる目のダメージを与え難い構造になっております。
- フレームは軽量のポリカーボネイト性です。耐久性と快適性に優れています。
- BBBcycling.com でお使いのサングラスに適合するレンズのタイプをお確かめ下さい。

警告

- これらの説明書に基づき本品が使用されない場合、利用者本人や第三者の死傷を招くことがあります。
- 直接太陽を見ないで下さい。
- 人工光源からの保護に適合しておりません。
- 衝撃を伴う機械的災害から目を保護する目的で使用しないで下さい。
- お買い上げ後、使用する前に一度レンズを弱酸性石けんとサングラスに付属するマイクロファイバー製のクリーニング用の袋で洗ってください。
- 傷及び割れを防止する為、レンズを尖った物体に近づけないで下さい。
- また、高温になる場所での保管も避けて下さい。
- レンズの拡散透過率が75%以下もしくは8%以上になる場合やたそれがれ時もしくは夜間の乗車時にサングラスを使用しないで下さい。

フォトクマチックレンズの保証期間



- フォトクマチックレンズの保証期間は2年間です。
- 最高のパフォーマンスを維持するため、サングラスは使用するとき以外は直射日光を避け保管して下さい。

РУССКИЙ

- Все линзы BBB обеспечивают 100% защиту от UV лучей.
- Линзы BBB сделаны из небьющегося поликарбоната. Вероятность того, что линзы разобьются и повредят глаза при падении, или другом ударе минимальна.
- Материал оправы - легкий поликарбонат. Чрезвычайно прочный и комфортно охватывающий голову.
- На сайте BBBcycling.com вы можете проверить, какие линзы совместимы с вашей моделью очков.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам и/или смерти пользователя и других людей.
- Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей
- Не предназначены для защиты от источников искусственного света.
- Не предназначены для защиты глаз от механических воздействий (например, ударов).
- Линзы рекомендуется мыть водой с "мягким" мылом, а протирать их - с помощью чехла из микрофибры, идущего в комплекте с очками.
- Не кладите очки/линзы рядом с острыми предметами во избежание царапин, или трещин.
- Не храните эти спортивные очки в местах, которые могут достигать высоких температур. (Подвергаются воздействию солнечного света)
- Очки со светопропускной способностью линз от 8% до 75% не предназначены для вождения автомобиля в сумерки, или ночью.

ГАРАНТИЯ НА ФОТОХРОМНЫЕ ЛИНЗЫ



- Фотохромные линзы с гарантированным сроком службы два года
- Для достижения оптимального срока службы, мы советуем вам держать эти спортивные очки вдали от солнечного света, когда они не используются.

SLOVAK

- Všetky BBB okuliare poskytujú 100% UV ochranu.
- Skla okuliarov BBB sú vyrobené z netrieštivého polykarbonátu. Preto v prípade pádu nedochádza k jednoduchému roztriesteniu skla a tým poškodeniu očí.
- Rám je vyrobený z ľahkého polykarbonátu. Poskytuje neobyčajnú odolnosť a vysokú mieru komfortu.
- Pre viac informácií o typoch skiel, ktoré sú dostupné pre vaše okuliare navštívte BBBcycling.com.

UPOZORNENIE

- Nedodržiavanie týchto pokynov môže pouzivateli a iným osobám spôsobiť vážny úraz, alebo smrť.
- Nie sú vhodné na pozeranie sa priamo do slnka.
- Nie sú vhodné ako ochrana pred umelými svetelnými zdrojmi.
- Nie sú vhodné ako ochrana pred umelými svetelnými zdrojmi.
- Na umývanie skiel používajte neagresívny saponát (mydlo) a vodu. Na čistenie použite obal z mikrovlákn, ktorý je dodávaný s okuliarmi.
- Okuliare uchováajte mimo ostrých predmetov, aby ste predišli ich poškriabaniu.
- Neskladujete ich na miestach kde môžu byť vystavené vysokej teplote (napr. v aute, ktoré je odparkované na slnku).
- Nepoužívajte okuliare pri vedení motorového vozidla za súmraku, ani v noci, keď majú sklá prestup svetla nižší ako 75%.

FOTOKROMATICKÉ SKLÁ - ZÁRUČNÉ PODMIENKY



- Životnosť fotokromatických skiel je približne dva roky.
- Pre optimalizovanie životnosti odporúčame slnečné okuliare držať na miestach, ktoré nie sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu, keď ich nepoužívate.

NORSK

- Alle BBB glassene gir 100% UV beskyttelse.
- BBB glassene er laget av uknuselig polycarbonate materiale. I tilfelle en ulykke vil ikke glassene knuse så lett og skade øynene dine.
- Rammen er laget av lett Polikarbonat. Dette materialet tilbyr eksepsjonel holdbarhet og komfort.
- Sjekk BBBcycling.com for å se hvilke glass som finnes for dine briller.

ADVARSEL

- Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlig skade og/eller død for brukeren og andre personer.
- Ikke laget for å se direkte mot solen.
- Ikke egnet for beskyttelse mot kunstige lyskilder.
- Ikke for bruk som øyebeskyttelse mot mekaniske farer ved f.eks. fall.
- Vask glassene med ikke-aggressiv såpe og vann og rens ved hjelp av mikrofiberpose som følger med disse brillene.
- Hold glassene unna skarpe gjenstander for å hindre riper eller sprekker.
- Unngå lagring på steder som kan nå høye temperaturer. (som for eksempel i bilen som står i solen)
- Ikke bruk brillene for kjøring i skumring eller om natten når glassene har en lysgjenntrenging mindre enn 75% og høyere enn 8%.

FOTOKROMATISKE GLASS GARANTI



- Fotokromatiske linser med to års garanti.
- For optimal og langvarig funksjon anbefaler vi å oppbevare brillene unna direkte innvirkning av sollys når de ikke er i bruk.